

<<剑桥英语用法词典>>

图书基本信息

## 前言

audiovisual media 印刷品之外的其他材料的查阅需求给目录编写提出了新问题。视听材料的查阅要求根据电影、视频、音乐录音、演说或会谈记录、计算机程序、地图、艺术品或者博物馆藏品等具体类型采用适合各自特征的目录编写方法。

上述类型的材料，其数量往往有限，而艺术品更有可能只有一份，因而材料的保存地点是十分重要的信息。

与录音材料相关的一个额外问题是需要了解作品的发起者/制作者及表演者的身份；对于会谈记录来说，被接见者和接见者(带有实质性责任的人)的身份属于重要信息。

在引用上述所有种类的材料时，需要在紧接标题后的方括号中指明媒介形式。

## 1 电影、影片、录影带、电视节目。

大多数电影、影片、录影带、电视节目属于合作出品，因而引用这类作品时，题目位于作者之前：  
Crocodile Dundee [motion picture] Directed by Peter Faiman. California. Rimfire Films. 1986. Distributed by CBS FOX. 《鳄鱼邓迪》[电影]，皮特·费曼执导，加利福尼亚雷蒙费尔公司出品，1986，CBS福克斯公司发行。

The Story of English [video recording] Directed by Robert McCrum, William Cran and Robert MacNeill. London. BBC Enterprises. 1986. 《英语的故事》[录影]，罗伯特·麦库仑、威廉·克兰、罗伯特·麦克尼尔执导，伦敦，BBC公司出品，1986。

指出标题和媒介形式之后，目录中可以提供艺术或管理责任人(导演或/及出品人)姓名。如果所述项目不属于某商业发行者，则需指明其保存地。

## 2 音乐、口头作品及会谈等录音。

音乐录音通常涉及作曲者或作者及演奏者。

但在引用时，以作曲者或作者姓名居首：  
Beethoven, L. van Beethoven or bust [sound recording] Realised by Don Dorsy on digital synthesizer in Anaheim, California. (1988) Compact Disc by Telarc International. 贝多芬，L. 冯，《电子贝多芬》[录音]，数字合成：唐·多西，于加利福尼亚阿拉海姆(1988)，光碟制作：特拉克国际公司。

Mansfield, K. The garden party [sound recording] Read by Dame Peggy Ashcroft in Marlborough, Wiltshire. (1983) Cover to Cover Cassettes. 曼斯弗雷，K. 《花园舞会》[录音]，朗读：丹姆·佩吉·阿什克罗于威尔特郡马尔伯勒(1983)，盒式磁带。

在引用会谈内容的时候，被接见者的姓名先于其他内容，接见者姓名也需要提供：  
Suzuki, David. Margaret Throsby in conversation with David Suzuki and Edward Goldsmith [sound recording] Perth WA (1989) ABC Radio Tapes. 铃木，戴维，“玛格丽特·索斯比与戴维·铃木及爱德华·戈德斯密会谈”[录音]，华盛顿，佩思(1989)，ABC公司广播带。

对于根据一般广播节目制作的录音来说，题目可能是必须的，如上述最后一例。需要注意的是，指出录音的格式种类有助于读者查阅，例如录音带、光碟，等等。

## 3 电子媒体：计算机程序、CD光盘、网络文献。

前两种媒体在提供参考信息的时候可参照书籍参考信息制作方法。

第三种与储存于某一地点的特定物体相似(见下文第5部分)。

## a) 计算机程序。

这些材料的目录制作，首先提供标题；如果有具名作者，则首先提供作者姓名。

典型例子如下：  
Grammatik [computer software] San Francisco, California. Reference Software International(1991). Grammatik[计算机软件]加利福尼亚，圣弗朗西斯科，参考软件国际公司(1991)。

## b) CD-ROMs。

查阅光盘中任何特定部分，要求读者从主菜单查询相关下级菜单，其文件路径以一条或多条横杠标明。

The ICAME Collection of English Language Corpora [CD-ROM] Bergen, Norway; Norwegian Computing Centre for the Humanities, 1993. Helsinki Corpus—Early Modern English texts. ICAME英语语

## &lt;&lt;剑桥英语用法词典&gt;&gt;

言语料库集[CD光盘]挪威, 贝尔根; 挪威人文学科计算中心, 1993, 赫尔辛基语料库&mdash;&mdash;早期现代英语文本。

c) 网络文献: 互联网及万维网文献。

信息可以与媒体分离, 因而二者都必须在参考信息中提供。

首先给出文献识别信息, 包括主要作者、文章标题及主文件标题(如果二者不同一)。

电子文献可定期更新, 因而需要提供出版日期和引用日期。

第二种日期通常给出月和日(可能的话, 某一天的具体小时点可能很重要, 但一般不提供)。

查阅路径以URL地址给出, 这种地址也指明文献下载及打印方式。

EAGLES Guidelines [Online] Italy, Expert Advisory Group on Engineering Standards, 1996 Available from the Internet: URL: [www.ilc.pi.cnr.it/EAGLES96/browse.html#topics](http://www.ilc.pi.cnr.it/EAGLES96/browse.html#topics) [cited 10 September 1998] EAGLES指南[在线]意大利, 工程标准专家咨询组1996因特网址: URL: [www.ilc.pi.cnr.it/EAGLES96/browse.html#topics](http://www.ilc.pi.cnr.it/EAGLES96/browse.html#topics) [引用于1998年9月10日]。

V形符可以用于标记互联网地址, 尤其是用于地址出现跨行的情况(见URL)。

网络资料引用的最权威查阅方式为国际标准ISO/FDIS 690?2。

4地图。

单页地图查阅通常以地区名称开始, 包括任何系列的标识符及比例尺: North Island New Zealand [map] New Zealand Department of Lands and Survey (1966)1:1,637,000.新西兰: 北岛[地图]新西兰测绘与国土信息部(1966)1:1,637,000。

5 艺术品、档案及博物馆藏品。

这些项目具有唯一性, 因此典藏地信息至关重要。

对于艺术品来说, 参考信息需突出创作者及标题: Senbergs, Jan The Constitution and the States [wall panels] (1980) High Court of Australia, Canberra 森伯斯, 简, The Constitution and the States[墙板画](1980) 澳大利亚高等法院, 堪培拉。

对于档案及博物馆藏品来说, 参考信息的核心必须包括描述性标题: Black?glazed bowl [realia] fourth century BC. Item MU 328 Ancient History Teaching Collection, Macquarie University.黑釉彩绘碗[实物教具]公元前4世纪。

编号MU328, 古代历史教学部, 麦夸里大学。

在这个例子中, 编号引导读者查阅特定实物; 在同一典藏地收藏有多个同类实物的时候, 这一信息尤为重要。

## <<剑桥英语用法词典>>

### 内容概要

本书英文原名为The Cambridge Guide to English Usage, 共收4000余个条目, 涉及语言的词义、用法、历史、文化等多方面的内容。作者利用大型语料库作为支持, 以简明易懂的语言客观地向普通读者介绍英、美、加拿大、澳大利亚等地的不同英语用法, 并且针对英语学习和使用过程中可能碰到的各种问题提供具体指导。查阅方便, 例证充实, 用法说明详尽, 对英语学习者、研究者以及教师、编辑等英语从业人员非常实用, 是不可或缺的一本参考书。

本书原由剑桥大学出版社 ( Cambridge University Press ) 出版, 现经该出版社授权, 由我馆组织译者翻译, 在内地出版发行该词典的汉语版。

<<剑桥英语用法词典>>

作者简介

Pam Peters是澳洲麦考里大学词典研究中心主任，语言学副教授，同时还是编辑和出版研究生专业的会议召集人，研究方向是：利用当代书面和口语计算机语料库进行澳大利亚英语和国际英语研究。

<<剑桥英语用法词典>>

书籍目录

词典正文1-757

附录一 英语发音的国际音标符号758

附录二 地质时代759

附录三 万年历1901-2008年760

附录四 国际计量单位制(国际公制单位)761

附录五 公制度量衡与英制度量衡转换表762

附录六 校对符号：英国用法与美国用法764

附录七 书信、备忘录和电子邮件格式与风格766

附录八 英语信封格式768

附录九 书名对照表769

参考书目 771

<<剑桥英语用法词典>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>